

السيرة الذاتية المختصرة
للأستاذ الدكتور محمد السعيد جمال الدين
الأستاذ المتفرغ بكلية الآداب – جامعة عين شمس

- حصل على الأستاذية في اللغة الفارسية وآدابها سنة 1982. وتولى رئاسة قسم اللغات الشرقية وآدابها في كلية الآداب – جامعة عين شمس في سنوات 1986-1988، 1994-2000. وكان قد تولى رئاسة قسم التاريخ الإسلامي في جامعة الإمام محمد بن سعود بالسعودية، القصيم 1980-1983. ورئاسة قسم اللغات الشرقية في جامعة أسيوط – منتدباً – 1999-2003.

أولاً: التاريخ العملي:

- المترجم الرسمي بين العربية والفارسية للرئيس المصري محمد أنور السادات في زيارته لإيران 1977.
- عضو لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة 1999-2010.
- عضو اللجنة العلمية الدبلوماسية المشتركة لحوار الحضارات الأربع – وزارة الخارجية المصرية (2002 – 2005)
- عضو الهيئة الاستشارية بالمركز القومي للترجمة 2010-2017.
- عضو وفد الأدباء والنقاد والإعلاميين المصريين إلى آذربايجان (بأكو) 2010.
- عضو الوفد الشعبي المصري إلى إيران بعد أحداث ثورة 2011 (مايو 2011).

ثانياً: الإنجازات العلمية:

1. مظاهر التقدير العلمي والقومي

- حصل من الخارج على:
 - ✓ جائزة الشيخ حمد للترجمة والتفاهم الدولي (2017).
 - ✓ وسام الاستحقاق (تمغه اى امتياز) من رئيس جمهورية باكستان (1999).
 - ✓ وسام "تاج" من شاه إيران محمد رضا بهلوي (1977).
- وفي داخل مصر:
 - ✓ جائزة عين شمس التقديرية (2020).
 - ✓ رشحته جامعة عين شمس للحصول على جائزة الكويت في مجال الأدب المقارن (2013).
 - ✓ في مناسبة مرور 35 عاماً على اشتغاله بأستاذية اللغة الفارسية وآدابها أصدر قسم اللغات الشرقية في جامعة عين شمس كتاباً تذكاريّاً باسمه ضمّ مقالات علمية كتبها زملاؤه وتلامذته عن أعماله (2013).

2. المهام العلمية

- بلغت نحو 15 مهمة في الخارج شملت كلاً من إيران، ألمانيا، الهند، روسيا الاتحادية (تتارستان)، الولايات المتحدة الأمريكية، ماليزيا، كردستان (العراق)، المملكة العربية السعودية، دولة قطر.

3. المؤتمرات والندوات العلمية

- شارك في أعمال 20 مؤتمراً وندوة دولية في الخارج، ونحو 27 داخل مصر.

4. المؤلفات العلمية

أ. المقالات المنشورة

- بلغت 50 مقالاً علمياً نشرت في مجلات محكمة أو أعمال مؤتمرات وندوات دولية ومحلية أو كتب تذكارية أو موسوعات عربية وأجنبية، بعض المقالات بالفارسية وبعضها بالإنجليزية وباقي المقالات بالعربية.

ب. الكتب

- بلغت كتبه المنشورة 33 كتاباً فضلاً عن كتابين تحت الطبع.
- ترجمت بعض دور النشر التابعة لجامعات إيرانية (جامعة إصفهان، وجامعة آراك) من مؤلفاته كتابين عن العربية إلى الفارسية في مجال الأدب المقارن.
- راجع 4 كتب، صدر ثلاثة منها عن المركز القومي للترجمة، والرابع عن إحدى دور النشر المصرية.

5. المدرسة العلمية

- بلغ عدد من أشرف عليهم من حملة درجتي الماجستير والدكتوراه في جامعة عين شمس والجامعات المصرية والعربية 41.
- ناقش أكثر من مائة رسالة علمية في الجامعات المصرية والعربية.

6. عضوية مجالس إدارة المراكز العلمية في الجامعات المصرية

- عضو مجلس إدارة مركز بحوث الشرق الأوسط – جامعة عين شمس (حتى سنة 2015).
- رئيس وحدة الدراسات الإيرانية بمركز بحوث الشرق الأوسط (حتى سنة 2017).
- عضو مجلس إدارة مركز الدراسات الشرقية – جامعة القاهرة (حتى سنة 2015).

7. عضوية اللجان العلمية والتحكيم

- يتمتع بعضوية العديد من الجمعيات الدولية والإقليمية والمصرية المختصة باللغات الشرقية والتاريخ والأدب والفكر الإسلامي، وكذلك عضوية تحرير مجلات علمية مصرية وعربية.
- تولى عضوية اللجان العلمية للترقية إلى درجة أستاذ وأستاذ مساعد في دورات عديدة (حتى سنة 2013).
- يتولى تحكيم الأبحاث المتخصصة في العديد من المجالات العلمية والأبحاث المقدمة للمؤتمرات والجوائز المصرية والعربية، وكذلك أبحاث الترقية المقدمة للجان العلمية للترجمة